Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1081/2000

af 22. maj 2000

om forbud mod salg, levering og eksport til Burma/Myanmar af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse eller terrorisme, og om indefrysning af midler tilhørende visse personer, der har tilknytning til vigtige regeringsfunktioner i nævnte land

(EFT L 122 af 24.5.2000, s. 29)

Ændret ved:

			Tidende	
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1883/2002 af 22. oktober 2002	L 285	17	23.10.2002

▼B

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1081/2000

af 22. maj 2000

om forbud mod salg, levering og eksport til Burma/Myanmar af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse eller terrorisme, og om indefrysning af midler tilhørende visse personer, der har tilknytning til vigtige regeringsfunktioner i nævnte land

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60 og 301,

under henvisning til fælles holdning 2000/346/FUSP af 26. april 2000 om forlængelse af gyldigheden og ændring af fælles holdning 96/635/FUSP vedrørende Burma/Myanmar ([1]),

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

og ud fra følgende betragtninger:

(1) I betragtning af de burmesiske myndigheders fortsatte alvorlige og systematiske krænkelser af menneskerettighederne, særlig den fortsatte og intensiverede undertrykkelse af borgerlige og politiske rettigheder, og den omstændighed, at myndighederne ikke har taget skridt i retning af demokrati og forsoning, er det i fælles holdning 2000/346/FUSP fastsat, at de restriktive foranstaltninger mod Burma/Myanmar, som er fastlagt i fælles holdning 96/635/FUSP ([2]) og 98/612/FUSP ([3]), skal udvides, bl.a. med en indefrysning af midler tilhørende højtstående medlemmer af Det Nationale Råd for Fred og Udvikling, burmesiske turistmyndigheder og højtstående medlemmer af militæret, regeringen eller sikkerhedsstyrkerne, som udformer, gennemfører eller drager fordel af politikker, der hindrer Burmas/Myanmars overgang til demokrati, samt disses familier, og med et forbud mod salg, levering og eksport af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse eller terrorisme.

(2) Disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten.

(3) Derfor er der for at undgå en fordrejning af konkurrencen ved gennemførelsen af de nævnte foranstaltninger behov for fællesskabslovgivning, for så vidt angår Fællesskabets område. Dette område anses med henblik på denne forordning for at omfatte de af medlemsstaternes territorier, hvor traktaten finder anvendelse, på de betingelser, der er fastlagt i traktaten.

(4) Medlemsstaternes kompetente myndigheder bør om nødvendigt udstyres med beføjelser til at sikre, at forordningen overholdes.

(5) Det er nødvendigt, at Kommissionen og medlemsstaterne underretter hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i henhold til denne forordning, og at de udveksler anden relevant information i forbindelse med denne forordning, uden at dette berører eksisterende forpligtelser med hensyn til visse typer udstyr.

(6) Det bør efter datoen for denne forordnings ikrafttræden være muligt at indføre sanktioner for overtrædelser af denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det er forbudt bevidst og forsætligt, direkte eller indirekte at sælge, levere, eksportere eller fremsende udstyr, der er opført i bilag I, uanset

([1]) Se side 1 i denne Tidende.
([2]) EFT L 287 af 8.11.1996, s. 1.
([3]) EFT L 291 af 30.10.1998, s. 1.

▼B

om det har oprindelse i Fællesskabet, til personer eller organer i Burma/Myanmar eller til nogen anden person eller noget andet organ i forbindelse med erhvervsvirksomhed, som udøves i eller dirigeres fra Burmas/Myanmars område.

Artikel 2

1. Alle midler uden for Burmas/Myanmars område, som tilhører højtstående medlemmer af Det Nationale Råd for Fred og Udvikling, burmesiske turistmyndigheder og højtstående medlemmer af militæret, regeringen eller sikkerhedsstyrkerne, som udformer, gennemfører eller drager fordel af politikker, der hindrer Burmas/Myanmars overgang til demokrati, samt disses familier, hvis navne er opført i bilag II, indefryses.

2. Der må hverken direkte eller indirekte stilles midler til rådighed for eller til gavn for de i stk. 1 omhandlede personer.

3. I denne forordning forstås ved:

— »midler«: finansielle aktiver og økonomiske fordele af enhver art, herunder, men ikke nødvendigvis begrænset til, kontante pengebeløb, checks, fordringer på penge, tratter, postanvisninger og andre betalingsinstrumenter; indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser; offentligt og privat handlede værdipapirer og gældsbeviser, herunder aktier, certifikater som repræsenterer værdipapirer, obligationer, veksler, anvisninger, selskabsobligationer, afledningskontrakter; renter, udbytter eller andre indtægter eller værdier hidrørende fra aktiver; kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser; remburser, konnossementer, løsørepantebreve; dokumentation for en interesse i midler eller finansielle ressourcer samt ethvert andet eksportfinansieringsinstrument

— »indefrysning af midler«: hindring af enhver bevægelse, overførsel, ændring og brug af eller omgang med midler på en hvilken som helst måde, der vil føre til enhver ændring med hensyn til omfang, beløb, placering, ejerforhold, besiddelse, art og bestemmelse eller en hvilken som helst anden ændring, som vil gøre det muligt at anvende de pågældende midler, herunder porteføljeforvaltning, bortset fra at eventuelle renter eller indtægter eller kapital, der automatisk tilbagebetales ved hvilke som helst midlers forfald, indbetales på og holdes på en indefrossen konto.

Artikel 3

Uden at det berører fællesskabsreglerne for fortrolighed samt bestemmelserne i traktatens artikel 284, skal medlemsstaternes kompetente myndigheder kunne kræve, at banker, andre finansielle institutioner, forsikringsselskaber og andre organer eller personer indberetter alle relevante oplysninger, der er nødvendige for at sikre overholdelsen af denne forordning.

Artikel 4

Kommissionen bemyndiges til:

— at ændre bilag II under hensyntagen til afgørelser om ajourføring af bilaget til fælles holdning 2000/346/FUSP

— på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne at ændre de oplysninger vedrørende medlemsstaternes kompetente myndigheder, der er opført i bilag III.

Artikel 5

Det er forbudt bevidst og forsætligt at deltage i tilknyttede aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at fremme de transaktioner eller aktiviteter, der er omhandlet i artikel 1, eller at omgå bestemmelserne i denne forordning.

▼B

Artikel 6

Kommissionen og medlemsstaterne underretter hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i medfør af denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger vedrørende denne forordning, som de råder over, navnlig oplysninger modtaget i henhold til artikel 3, og oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og nationale domstoles domme.

Artikel 7

Hver af medlemsstaterne beslutter, hvilke sanktioner der skal træffes, hvis bestemmelserne i denne forordning overtrædes. Sådanne sanktioner skal være effektive, forholdsmæssige og afskrækkende.

Artikel 8

Denne forordning finder anvendelse:

— på Fællesskabets område, herunder dets luftrum

— om bord på fly eller skibe under en medlemsstats jurisdiktion

— på enhver person andetsteds, som er statsborger i en medlemsstat, og

— på alle organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning tages op til revision senest den 29. oktober 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

Udstyr, jf. artikel 1, der kan anvendes til intern undertrykkelse eller terrorisme

Den følgende liste omfatter ikke udstyr, der er specielt konstrueret eller modificeret til militær brug og er omfattet af den våbenembargo, der er bekræftet ved fælles holdning 96/635/FUSP.

Hjelme, der giver ballistisk beskyttelse, hjelme til brug under optøjer, skjolde til brug under optøjer og ballistiske skjolde og specielt konstruerede komponenter hertil

Specielt konstrueret fingeraftryksudstyr

Mekanisk drevne projektører

Byggeudstyr med ballistisk beskyttelse

Jagtknive

Specielt konstrueret udstyr til produktion af jagtgeværer

Udstyr til håndladning af ammunition

Kommunikationsaflytningsudstyr

Optiske halvlederdetektorer

Billedforstærkerrør

Teleskopvåbensigter

Våben med glat løb og tilhørende ammunition ud over dem, der er specielt konstrueret til militær brug, og specielt konstruerede komponenter hertil, undtagen:

1. signalpistoler
2. luftpistoler eller geværer konstrueret som industriværktøj eller til human bedøvelse af dyr

Simulatorer til undervisning i brug af skydevåben og specielt konstruerede eller modificerede komponenter og tilbehør hertil

Bomber og håndgranater ud over dem, der er specielt konstrueret til militær brug, og specielt konstruerede komponenter hertil

Armerede beskyttelsesdragter og specielt udviklede komponenter hertil ud over dem, der er fremstillet efter militære standarder eller specifikationer

Terrængående erhvervskøretøjer med træk på alle fire hjul, der er fremstillet eller udstyret med ballistisk beskyttelse, og profilpanser til sådanne køretøjer

Vandkanoner og specielt konstruerede eller modificerede komponenter hertil

Køretøjer udstyret med vandkanon

Køretøjer, der er specielt konstrueret eller modificeret til at blive elektrificeret for at afvise angribere, og komponenter hertil, der er specielt konstrueret til det formål

Akustiske anordninger, som fabrikanten eller leverandøren præsenterer som egnede til bekæmpelse af optøjer, og specielt konstruerede komponenter hertil

Fodlænker, kæder, ankeljern og bælter til elektrisk chok, specielt konstrueret til at frihedsberøve mennesker, bortset fra:

— håndjern, hvis maksimale dimension inkl. kæde ikke overstiger 240 mm i låst tilstand

Bærbare anordninger, der er konstrueret eller modificeret med henblik på bekæmpelse af optøjer eller selvbeskyttelse ved udsendelse af et lammende stof (såsom tåregas eller peberspray), og specielt konstruerede komponenter hertil

Bærbare anordninger, der er konstrueret eller modificeret med henblik på bekæmpelse af optøjer eller selvbeskyttelse ved elektrisk chok (herunder elektriske stave, elektriske skjolde, bedøvelsesgeværer og elektriske dartgeværer (taserudstyr)), og komponenter hertil specielt konstrueret eller modificeret til det formål

Elektronisk udstyr, der kan spore skjulte sprængstoffer, og specielt konstruerede komponenter hertil, undtagen:

— TV- eller røntgenundersøgelsesudstyr

Elektronisk støjsenderforstyrrelsesudstyr, der er specielt konstrueret til at forhindre detonation ved radiofjernkontrol af improviserede eksplosive anordninger, og specielt konstruerede komponenter hertil

Udstyr og anordninger specielt konstrueret til at iværksætte eksplosioner med elektriske eller ikke-elektriske midler, herunder tændapparater, detonatorer,

▼B

sprængkapsler, boostere og detonationslunter, og specielt konstruerede komponenter hertil, undtagen:

— dem, der er specielt konstrueret til specifik handelsbrug, der består i styring eller betjening ved hjælp af sprængstof af andet udstyr eller anordninger, hvis funktion ikke er at fremkalde eksplosioner, f.eks. air bag-pumper i biler, elektriske overspændningssikringer i sprinklerudløsere)

Udstyr og anordninger, der er specielt konstrueret til ammunitionsrydning, undtagen:

1. bombetæpper
2. beholdere konstrueret til at rumme objekter, der vides eller mistænkes for at være improviserede eksplosive anordninger

Natteoptagelses- og termalt afbildningsudstyr og billedsforstærkerrør eller halvledersensorer hertil

Specielt konstrueret software og teknologi, der kræves til alle former for udstyr på listen

Retlinet afskæring af sprængladninger

Følgende sprængstoffer og tilknyttede stoffer:

— amatol
— nitrocellulose (indeholdende mere end 12,5 % nitrogen)
— nitroglycol
— pentaerythritoltetranitrat (PETN)
— picryl chlorid
— trinitrophenylmethylnitramin (tetryl)
— 2,4,6-trinitrotoluen (TNT)

Specielt konstrueret software og teknologi, der kræves til alle former for udstyr på listen.

▼B

BILAG II

Liste over de personer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1

▼M1

1) *Det Nationale Råd for Fred og Udvikling (SPDC):*

Højtstående general Than Shwe	Formand, også premierminister og forsvarsminister (2.2.1933, Kyaukse)
Højtstående vicegeneral Maung Aye	Næstformand (25.12.1937, Kon Balu)
General Khin Nyunt	Førstesekretær og politisk rådgiver (11.10.1939, Kyauktan)
Generalløjtnant Thura Shwe Mann	Forsvarschef og koordinator for særlige operationer
Generalløjtnant Ye Myint	Særlige operationer 1
Generalløjtnant Aung Htwe	Særlige operationer 2
Generalløjtnant Khin Maung Than	Særlige operationer 3
Generalløjtnant Maung Bo	Særlige operationer 4
Generalløjtnant Soe Win	Chef for luftforsvaret
Generalløjtnant Kyaw Win	Uddannelseschef i forsvaret
Generalløjtnant Thein Sein	Generaladjudant
Generalløjtnant (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	Kvartermester
Generalløjtnant Tin Aye	Chef for forsvarsmaterieltjenesten og chef for UMEH

2) *Tidligere medlemmer af SLORC (rådgivende gruppe):*

Generalløjtnant Phone Myint (5.1.1931)

Generalløjtnant Aung Ye Kyaw (12.12.1930)

Generalløjtnant Sein Aung (11.11.1931)

Generalløjtnant Chit Swe (18.1.1932)

Generalløjtnant Mya Thin (31.12.1931)

Generalløjtnant Kyaw Ba (7.6.1932)

Generalløjtnant Tun Kyi (1.5.1938)

Generalløjtnant Myo Nyunt (30.9.1930)

Generalløjtnant Maung Thint (25.8.1932)

Generalløjtnant Aye Thoung (13.3.1930)

Generalløjtnant Kyaw Min (22.6.1932, Hanzada)

Generalløjtnant Maung Hla

Generalmajor Soe Myint

Generalløjtnant Myint Aung

3) *Tidligere medlemmer af SPDC:*

Kommandørkaptajn Nyunt Thein	Tidligere flådechef
Generalmajor Kyaw Than	Tidligere chef for flyvevåbnet (14.6.1941, Bago)

4) *Kommanderende for regionskommandoer*

Generalmajor Myint Swe	Regionskommando Yangon
Brigadegeneral Ye Myint	Centralregionskommandoen
Brigadegeneral Maung Oo	Regionskommando Vest
Brigadegeneral Maung Maung Swe	Regionskommando Nord
Brigadegeneral Khin Maung Myint	Regionskommando Øst
Brigadegeneral Khin Zaw	Regionskommando Triangle
Brigadegeneral Thar Aye	Kystregionskommandoen
Brigadegeneral Htay Oo	Regionskommando Sydvest

▼**M1**

Brigadegeneral Thura Myint Aung	Regionskommando Sydøst
Brigadegeneral Myint Hlaing	Regionskommando Nordøst
Brigadegeneral Soe Naing	Regionskommando Nordvest
Brigadegeneral Aung Min	Regionskommando Syd

5) *Næstkommanderende for regionskommandoer:*

Brigadegeneral Nay Win	Centralregionskommandoen
Brigadegeneral Tin Latt	Kystregionskommandoen
Oberst Myint Aung	Regionskommando Øst
Brigadegeneral San Thein	Regionskommando Nordøst
Brigadegeneral San Tun	Regionskommando Nord
Brigadegeneral Soe Myint	Regionskommando Nordvest, tidligere næstkommanderende for regionskommando Nord
Brigadegeneral Myo Hla	Regionskommando Sydøst
Brigadegeneral Tint Swe	Regionskommando Sydvest
Brigadegeneral Aung Thein	Regionskommando Vest
Brigadegeneral Thura Maung Ni	Regionskommando Syd
Brigadegeneral Hsan Hsint	Regionskommando Rangoon
Oberst Myint Aung	Trekantsregionskommandoen

6) *Andre stats/divisionschefer:*

Oberst Thein Kyaing	Magwe-divisionen
Oberst Aung Thwin	Chin-staten
Oberst Saw Khin Soe	Karen-staten
Oberst Kyaw Win	Kayah-staten

7) *Ministre:*

Generalmajor Nyunt Tin	Minister for landbrug og kunstvanding
U Aung Thaung	Industriminister I
Generalmajor Saw Lwin	Industriminister II (1939)
Generalmajor Hla Myint Swe	Transportminister
U Win Aung	Udenrigsminister (28.2.1944, Dawei)
U Soe Tha	Minister for national planlægning og økonomisk udvikling
Generalløjtnant Tin Ngwe	Minister for kooperativer
U Than Shwe	Minister, premierministerens kontor
U Tin Win	Arbejdsminister, tidligere ambassadør i USA
U Pan Aung	Minister for jernbanetransport
Brigadegeneral Lun Thi	Energiminister
U Than Aung	Undervisningsminister
Generalmajor Ket Sein	Sundhedsminister
Brigadegeneral Pyi Sone	Handelsminister
Generalmajor Thein Zaw	Minister for hoteller og turisme samt minister for telekommunikation, post og telegraf
U Khin Maung Thein	Finansminister (11.11.1934, Mandalay)
U Aung Khin	Minister for religiøse anliggender
Generalmajor Saw Tun	Minister for offentlige arbejder
U Thaung	Minister for videnskab og teknologi
Generalmajor Kyi Aung	Kulturminister
Generalmajor Sein Htwa	Minister for indvandring og befolkning samt minister for social velfærd, hjælpearbejde og genbosætning
Brigadegeneral Kyaw Hsan	Informationsminister, tidligere vicehandelsminister

▼**M1**

Oberst Thein Nyunt	Minister for fremskridt i grænseegnene, nationale racer og udviklingsanliggender
Generalmajor Tin Htut	Minister for elektricitetsforsyning
Brigadegeneral Thura Aye Myint	Sportsminister
U Aung Phone	Minister for skovbrug
Oberst Tin Hlaing	Indenrigsminister
Brigadegeneral Ohn Myint	Minister for minedrift
Brigadegeneral Maung Maung Thein	Ministeriet for husdyravl og fiskeri
Generalløjtnant Min Thein	Minister, SPDC-formandens kontor
Brigadegeneral David Abel	Minister, SPDC-formandens kontor (28.2.1935, Maymyo)

8) *Andre myndigheder i relation til turisme:*

Brigadegeneral Aye Myint Kyu	Viceminister for hoteller og turisme
U Aung Myint	Kabinetschef for ministeren for hoteller og turisme
Oberstløjtnant Khin Maung Latt	Generaldirektør, Ministeriet for Hoteller og Turisme
U Myo Lwin	Vicegeneraldirektør, Ministeriet for Hoteller og Turisme

9) *Andre højtstående officerer i Forsvarsministeriet:*

Viceadminal Kyi Min	Flådechef, gift med Daw Aye Aye
Brigadegeneral Myat Hein	Chef for flyvevåbnet
Oberst Khin Aung Myint	Direktør for public relations og psykologisk krigsførelse
Brigadegeneral Win Hlaing	Direktør, Forsvarsmaterieldirektoratet
Oberst Thein Tun	Direktør, Signaltjenesten
Oberst Hla Tun	Direktør, Udrustningstjenesten
Oberst Than Htay	Direktør, Forsynings- og Transporttjenesten
Brigadegeneral Maung Nyo	Viceadjudant
Brigadegeneral Kyaw Win	Vicekvartermester
Generalmajor Tin Ngwe	General (udnævnelser)
Oberst Khin Maung Sann	Oberst (udnævnelser)
Generalmajor Thein Soe	Generalauditør
Brigadegeneral Saw Hla	Chef for militærpolitiet
Rear Admiral Soe Thane	Stabschef i flåden
Oberst Myint Swe	Stabschef i luftvåbnet
Oberstløjtnant Zin Aye	Oberst, generalstabschef i luftvåbnet
Capt Kyaw Naing Myint	Forsvarsmaterieldirektoratet
Brigadegeneral Khi Yi	Generaldirektør for Myanmars (Burmas) politi (Tidligere kommanderende for MOMC 21, med base i Mong Mit)

10) *Medlemmer af chefkontoret for militære efterretninger (OCMI):*

Generalmajor Kyaw Win	
Brigadegeneral Myint Zaw	Afdelingschef
Brigadegeneral Hla Aung	
Brigadegeneral Kyaw Han	Afdelingschef
Oberst San Pwint	
Major Shwe Moe	
Oberstløjtnant Khin Maung Thein	11.11.1934, Mandalay
Brigadegeneral Thein Swe	
Brigadegeneral Kyaw Thein	Afdelingschef

▼**M1**

Brigadegeneral Si Thu	
Oberstløjtnant Than Aye	
Oberst Than Tun	Afdelingschef
Oberstløjtnant Maung Htay	
Oberstløjtnant Hla Min	
Commander Ngwe Tun	Chef for forbindelsestjenesten, OCMI
Maj Myo Khine	Vicechef for forbindelsestjenesten, OCMI
Capt Ko Ko Oo	Forbindelsesofficer, OCMI
Lieut Htin Aung Kyaw	Forbindelsesofficer, OCMI
Capt Soe Than	Forbindelsesofficer, OCMI

11) *Tidligere medlemmer af regeringen:*

Generalløjtnant Thein Win	Tidligere transportminister (1937)
Brigadegeneral Myo Thant	Tidligere minister, premierministerens kontor
U Kyin Maung Yin	Tidligere minister, vicepremierministerens kontor (9.4.1931)
U Ohn Gyaw	Tidligere udenrigsminister (3.3.1932)
Generalmajor Kyaw Than	Tidligere handelsminister
Brigadegeneral Sein Win	Tidligere sportsminister
Oberst Thein Lwin	Tidligere regional områdechef
Oberst Aye Myint Kyu	Tidligere regional viceområdechef
Brigadegeneral Pyay Sone	Tidligere regionalchef

12) *Tidligere medlemmer af regeringen fra 2000:*

Vice Admiral Maung Maung Khin	Vicepremierminister (23.11.1929)
Generalløjtnant Tin Tun	Vicepremierminister (28.3.1930)
Lt. Gen. Win Myint	Tidligere tredjesekretær i SPDC
Generalløjtnant Tin Hla	Tidligere vicepremierminister og minister for militære anliggender og kvartermester
U Aung San	Tidligere minister for kooperativer
Vicadmiral Tin Aye	Tidligere arbejdsminister
Generalmajor Saw Lwin	Tidligere minister for hoteller og turisme (1939)
Brigadegeneral Win Tin	Tidligere minister for telekommunikation, post og telegraf
U Win Sein	Tidligere kulturminister (10.10.1940 Kyaukkyi)
Generalmajor Lun Maung	Tidligere minister, premierministerens kontor
Brigadegeneral Kyaw Saw	Tidligere informationsminister
Brigadegeneral Maung Maung	Tidligere vicekommanderende for regionskommando Syd og tidligere minister, SPDC-formandens kontor
Then Saw	Minister for hoteller og turisme (1939)
Brigadegeneral Chit Than	Tidligere kommanderende for trekantsregionskommandoen
Brigadegeneral Aye Kyway	Tidligere kommanderende for kystregionskommandoen

▼B

BILAG III

Liste over kompetente myndigheder

BELGIEN

For anmodninger i henhold til artikel 4 vedrørende artikel 2 og bilag II:

Ministère des finances
Trésorerie
avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 233 75 18

Ministerie van Financiën
Thesaurie
Kunstlaan 30
B-1040 Brussel
Fax (32-2) 233 75 18

DANMARK

Erhvervsfremmestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

TYSKLAND

Bundesausfuhramt
Referat 214
Frankfurterstraße 29-35
D-65760 Eschborn
Tlf. (49-6196) 90 86 89
Fax (49-6196) 90 84 12

Deutsche Bundesbank
Postfach 10 06 02
D-60006 Frankfurt a.M.
Tlf. (49-69) 956 61

GRÆKENLAND

For anmodninger i henhold til artikel 4 vedrørende artikel 2 og bilag II:

Ministry of Foreign Affairs,
Sanctions Bureau
1, Vasilissis Sofias, 3rd floor
GR-106 71 Athens
Tlf. (30-1) 368 13 37
Fax (30-1) 368 12 32

SPANIEN

For anmodninger i henhold til artikel 4 vedrørende artikel 2 og bilag II:

Dirección General de Comercio e Inversiones
Subdirección General de Gestión de las Transacciones con el Exterior
(Ministerio de Economía)
Paseo de la Castellana, 162 — Planta 9ª
E-28046 Madrid
Tlf. (34-91) 583 74 00
Fax (34-91) 583 55 09

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
(Ministerio de Economía)
Pl. de Jacinto Benavente, 3
E-28071 Madrid
Tlf. (34-91) 360 45 88
Fax (34-91) 583 52 14

▼B

FRANKRIG

For anmodninger i henhold til artikel 4 vedrørende artikel 2 og bilag II:

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Bureau E1
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12 S.P.

IRLAND

For anmodninger i henhold til artikel 4 vedrørende artikel 2 og bilag II:

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Section
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Tlf. (353-1) 408 24 92

ITALIEN

Ministero del Commercio con l'Estero
Direzione Generale per la Politica Commerciale e per la Gestione del Regime degli Scambi
Divisione IV (UOPAT)
Viale America, 341 25
I-00144 Roma
Tlf. (39-06) 59 93 24 39
Fax (39-06) 59 64 75 06

LUXEMBOURG

For anmodninger i henhold til artikel 4 vedrørende artikel 2 og bilag II:

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales et de la coopération
BP 1602
L-1016 Luxembourg

NEDERLANDENE

For anmodninger i henhold til artikel 4 vedrørende artikel 2 og bilag II:

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
NL-2500 EE Den Haag
Tlf. (31-70) 342 82 27
Fax (31-70) 342 79 05

ØSTRIG

For anmodninger i henhold til artikel 4 vedrørende artikel 2 og bilag II:

Österreichische Nationalbank
Otto Wagnerplatz 3
A-1090 Wien
Tlf. (43-1) 404 20

PORTUGAL

For anmodninger i henhold til artikel 4 vedrørende artikel 2 og bilag II:

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.o
P-1100 Lisboa
Tlf. (351-1) 882 32 40/47
Fax (351-1) 882 32 49

FINLAND

Ulkoasiainministeriö
PL 176
FIN-00161 Helsinki
Tlf. (358-9) 13 41 55 55
Fax (358-9) 62 98 40

▼B

Utrikesministeriet
PB 176
FIN-00161 Helsingfors
Tlf. (358-9) 13 41 55 55
Fax (358-9) 62 98 40

SVERIGE

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
S-10339 Stockholm
Tlf. (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 723 11 76

DET FORENEDE KONGERIGE

For anmodninger i henhold til artikel 4 vedrørende artikel 2 og bilag II:

HM Treasury
International Financial Services
Allington Towers
19 Allington Street
London SW1E 5EB
Tlf. +44 0207 270 55 50
Fax +44 0207 270 43 65
e-post: pete.maydon@hm-treasury.gov.uk

Bank of England
Sanctions Emergency Unit
London EC2R 8AH
Tlf. +44 0207 601 46 07
Fax +44 0207 601 43 09

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser
Direktorat A, FUSP
Kontor A/2, Afdeling for koordination af økonomiske og finansielle sanktioner
Tlf. (32-2) 295 68 80
Fax (32-2) 296 75 63
e-post: anthonius.de-vries@cec.eu.int